

臺灣菸酒股份有限公司 112 年從業職員及從業評價職位人員甄試試題

甄試類別【代碼】：從業職員／國際貿易(北一區)【W0322】

專業科目 3：商用英文

*入場通知書編號：_____

注意：①作答前先檢查答案卷，測驗入場通知書編號、座位標籤、應試科目是否相符，如有不同應立即請監試人員處理。使用非本人答案卷作答者，該節不予計分。
②本試卷為一張雙面，非選擇題共 4 大題，每題各 25 分，共 100 分。
③非選擇題限以藍、黑色鋼筆或原子筆於答案卷上採橫式作答，並請依標題指示之題號於各題指定作答區內作答。
④請勿於答案卷書寫應考人姓名、入場通知書編號或與答案無關之任何文字或符號。
⑤本項測驗僅得使用簡易型電子計算器（不具任何財務函數、工程函數、儲存程式、文數字編輯、內建程式、外接插卡、攝（錄）影音、資料傳輸、通訊或類似功能），且不得發出聲響。應考人如有下列情事扣該節成績 10 分，如再犯者該節不予計分。1.電子計算器發出聲響，經制止仍執意續犯者。2.將不符規定之電子計算器置於桌面或使用，經制止仍執意續犯者。
⑥答案卷務必繳回，未繳回者該節以零分計算。

第一題：【英翻中】

When Anna Baker's flood insurance premium jumped \$13,000 in one year, she questioned if she should still be in business. With extreme weather in Queensland costing insurers an estimated \$800 million more than they collected in premiums in 2022, no doubt they thought the same. Despite Charleville, west of Brisbane, being protected by a levee, only one company in Australia was willing to cover Ms. Baker's electrical store for flood. She is not alone, and community leaders are worried about what it means the next time disaster strikes. Each year, Ms. Baker uses a broker to source the best possible insurance deal, and for the past 18 years that has cost between \$8,000 and \$12,000 per annum. 【25 分】

第二題：【中翻英】

- (一) 經理昨日會見他的顧問們。【5 分】
- (二) 他於上週分析了各種不同的因素。【5 分】
- (三) 母親與她的商業合夥人發起新業務。【5 分】
- (四) 我們與一家韓國公司簽約購買彩色印表機。【5 分】
- (五) 當下週日本黃金周開始時，我們預計日本遊客會突然大量湧入。【5 分】

第三題：

情況：您是在巴斯拉特(Bass Late)松樹度假村和會議中心(Pines Resort & Conference Center)的前臺接待員，剛剛收到列印出的信件如下：

ISADORA AGENCY
World-wide Web Design Agency
125 W 25th Street
New York, NY 10001

e-mail: isanoraagency@compuserve.com Tel: 559-642-3121
Fax: 559-642-2517

April 10, 2023

The Booking Manager
Pines Resort & Conference Center
Bass Lake
CA 93604-9762

Dear Mr. Johes,

I hope this letter finds you well. This year, Isadora Agency is excited to announce that we'll be hosting the US Web Design Awards. I'm inquiring about booking your Prince of Dorean Suite for the event on August 15th. We're hoping to have the suite exclusively from 10:00 a.m. onward. While we estimate the event to last around 6 hours, we kindly ask for an additional hour for any unexpected delays.

We're expecting 250 attendees for the awards ceremony, including approximately 50 individuals flying in from New York. Please assist us in arranging transportation for these New York guests. We're aiming for a pick-up time of 11:00 a.m.

Our plan for the day is as follows: we intend to start the proceedings at 11:30 a.m. with a reception and some refreshments. Following that, we'd like to begin lunch an hour later, with tables set up for groups of 10 people each. We aim for the lunch segment to last an hour and a half at maximum. After lunch, we'll move on to the awards presentation, which will take about 2 hours.

To help us succeed in the event, we kindly request a large TV screen, a dependable video recorder, and a functional speech desk.

Regarding billing, please direct the invoice to me personally at our main office. Thank you for your time and assistance.

We're looking forward to collaborating with you to make this event great.

Yours sincerely,
Johanna Gabrielle
Johanna Gabrielle
Managing Director

【請接續背面】

(一) 請根據信中的資訊，完成「預訂表」之填寫，在各數字(1)、(2)、(3)...(19)前，填寫相對應的答案。以英文大寫字母作答。【19分】

PINES RESORT & CONFERENCE CENTER	
Conference booking form	
Name of company	_____ (1)
Address	_____ (2)
Telephone	_____ (3)
E-mail	_____ (4)
Title of event	_____ (5)
Date of event	_____ (6)
Times	From: _____ (7) To: _____ (8)
Suite	_____ (9)
Number of persons	_____ (10)
Number of persons for the transportation	_____ (11) Time: _____ (12)
Meals required: breakfast/lunch/dinner:	_____ (13) Time: _____ (14)
Number of tables	_____ (15)
Other requirements	1. _____ (16)
	2. _____ (17)
	3. _____ (18)
Invoice to	_____ (19)

(二) Mr. Jones 在信件最後寫的結尾用語：“Yours sincerely”，請問在「正式」的商用書信中，結尾用語還可以怎麼寫？請以英文寫出三種「正式」商用書信的結尾用語。【6分】

第四題：【以英文回答】

The amount of agricultural land cultivated organically in Italy has increased considerably over the past two years, with olive groves making up the most relevant crop. According to a new report from the Ministry of Agriculture, Food Sovereignty and Forestry, the amount of organically cultivated farmland rose by 7.5 percent from 2021 to 2022. More specifically, 2,349,880 hectares of active Italian farmland are managed through organic farming practices, representing 18.7 percent of the total. Italian government defines active farmland as pastures, permanent grasslands, tree crops and domestic gardens actively in use. The European Union’s Farm-to-Fork Strategy includes the expansion of organic farming to at least 25 percent of agricultural surface area by 2030.

The report also showed how domestic demand for organic food products is still lagging, with a 0.5 percent increase from 2021 to 2022. Only 1.6 percent of consumers’ expenditure on organic food goes to organic olive oil and other vegetable fats. Many factors contribute to the slow growth in the value of organic foods sold to consumers. Among them, the most significant impact comes from inflation, which sits at 6.4 percent annually. Inflation is affecting households’ spending power and families’ buying priorities. As the distance between organic food prices and their conventional counterparts remains significant, families’ choices often do not include organic foods. The stagnation in demand is one of the most critical challenges facing the organic farming sector. Nevertheless, the report said that the Italian organic farming sector shows extraordinary vitality due to the funds provided by the E.U.’s Common Agricultural Policy and increasing cooperation among the various organic producers’ organizations and associations.

Question 1: Based on the above article, what do you think the term ‘organic farmland in Italy’ means? 【5分】

Question 2: Based on the above article, write a summary with 150–200 words to introduce the development and challenge of organic farming in Italy and to offer your suggestions for handling the challenge.

Notice that direct copy of the original sentences in the article is NOT allowed. 【20分】